

Bilge Emin

2005 - 2025

İÇİNDEKİLER

ÖZGEÇMİŞ

YÖNETTİĞİ TİYATRO OYUNLARI

ÇEVİRDİĞİ TİYATRO OYUNLARI

DRAMATURJİSİNİ YAPTIĞI OYUNLAR

YÖNETMEN YARDIMCILIĞINI YAPTIĞI OYUNLAR

ALDIĞI ÖDÜLLER

JÜRİ ÜYELİKLERİ

İLETİŞİM

ÖZGEÇMİŞ

2 0 0 5 - 2 0 2 5

15 Ağustos 1976 yılında Üsküp'te (Makedonya) doğdu. Ankara Üniversitesi Gazetecilik Bölümü'nden 2000 yılında mezun oldu. Ankara Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Radyo Televizyon Sinema Anabilim Dalı'nda Yüksek Lisans yaptı. Üsküp Kiril ve Metodiy Üniversitesi Dram Sanatları Fakültesi Tiyatro Rejisörlüğü Bölümü'nde ikinci Yüksek Lisansını yaptı. Yurtiçi ve Yurtdışında uzun bir süre dramaturg, yönetmen yardımcısı ve çevirmen olarak çalıştı. Üsküp "Dnevnik" gazetesi, Üsküp "Vreme" gazetesi, Üsküp Makedonya Radyo ve TV kanalında muhabirlik yaptı. Ankara'da "Yeni Avrasya" dergisinde Balkan Haberlerini düzenledi. Ankara Makedonya Büyükelçiliği'nde simültane çevirmenlik yaptı. İstanbul Şehir Tiyatroları'nda Dış İlişkiler Birimi'nde çalıştı. Uluslararası İstanbul Mekân-Tiyatro Festivali organizasyonunda ve komitesinde yer aldı. Kocaeli Şehir Tiyatroları'nda Uluslararası ilişkiler Koordinatörlüğü yaptı. Marmara Üniversitesi, Güzel Sanatlar Fakültesi, Sinema ve Televizyon Bölümü'nde, "Oyunculuk Yönetimi" dersine girdi. Almanya'da gerçekleşen "Mariyus Von Mayenburg'un Oyunlarına Farklı Yönetmen Bakışları" adlı sempozyumda katıldı.

YÖNETTİĞİ TİYATRO OYUNLARI

“ T A Ş ”

M a r i u s V o n M a y e n b u r g
M i l l i K u r u m T ü r k T i y a t r o s u
Ü s k ü p , M a k e d o n y a , 2 0 1 3



"EĞER BU BİR FİLM OLSAYDI..."

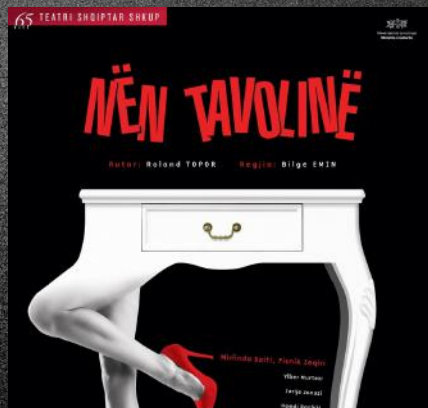
Almir İmşireviç

İstanbul Devlet Tiyatrosu, 2015



“MASANIN ALTINDA”

Roland Topor
Milli Arnavut Tiyatrosu
Üsküp, Makedonya, 2015



“ İ N T İ H A R I N G E N E L P R O V A S I ”

D u ş a n K o v a ç e v i ç
M i l l i K u r u m T ü r k T i y a t r o s u
Ü s k ü p , M a k e d o n y a , 2 0 1 5

İNTİHARIN GENEL PROVASI

DUŞAN KOVAÇEVIÇ
Yöneten BİLGE EMİN



ГЕНЕРАЛНА ПРОБА НА САМОУБИСТВОТО ПУШАН КОВАЧЕВИЌ



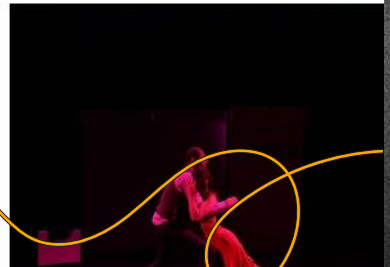
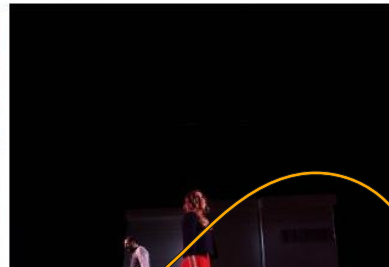
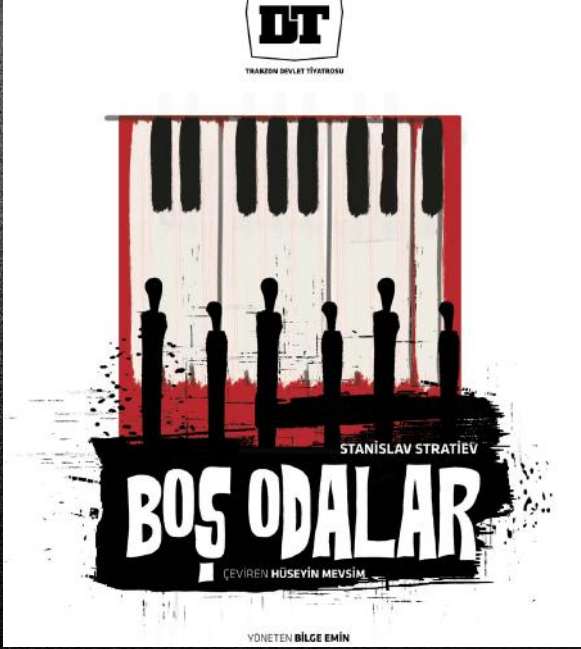
“ 4 . 4 8 P S İ K O Z ”

S a r a h K a n e

Y a b a n c ı S a h n e & E n t r o p i S a h n e , 2 0 1 6



“ B O Ş O D A L A R ”
S t a n i s l a v S t r a t i e v
T r a b z o n D e v l e t T i y a t r o s u , 2 0 1 6



“ L A R G O D E S O L A T O ”

Vaclav Havel

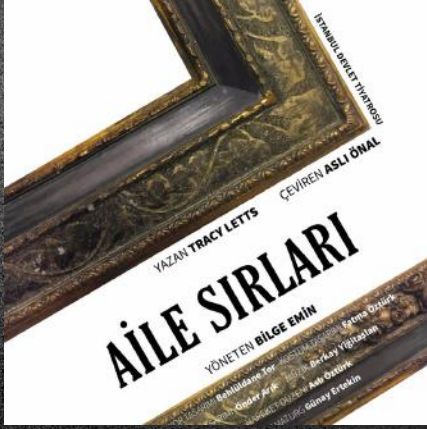
Eskişehir Şehir Tiyatroları, 2017



“ A İ L E S İ R L A R I ”

Tracy Letts

İstanbul Devlet Tiyatrosu, 2018



“ İ L E R L E M E ”

M a t e i V i s n i e c

K o c a e l i Ş e h i r T i y a t r o l a r ı , 2 0 1 8



" O G E C E "

Ö z l e m S a r a ç

A y s a P r o d ü k s i y o n T i y a t r o s u , 2 0 1 8



“ B A B A ”

A u g u s t S t r i n d b e r g
T r a b z o n D e v l e t T i y a t r o s u , 2 0 1 9



"DAR AYAKKABIYLA YAŞAMAK"

Duşan Kovaçeviç
Kadıköy Boa Sahne, 2019

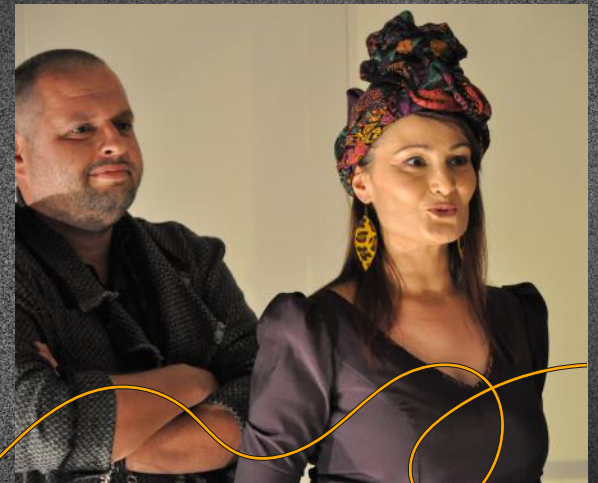


“ VAHŞET TANRISI ”

Yasmina Reza

Milli Kurum Türk Tiyatrosu

Üsküp, Makedonya, 2019



"SUÇ VE CEZA"

Dostoyevski, Chris Hannan
Konya Şehir Tiyatrosu, 2019



“ Y Ü Z Ü K L E R İ M İ Z D E N K A L A N S O N K U R U Ş U M U Z L A ”

G ü n a y E r t e k i n
K a d ı k ö y B o a S a h n e , 2 0 2 1



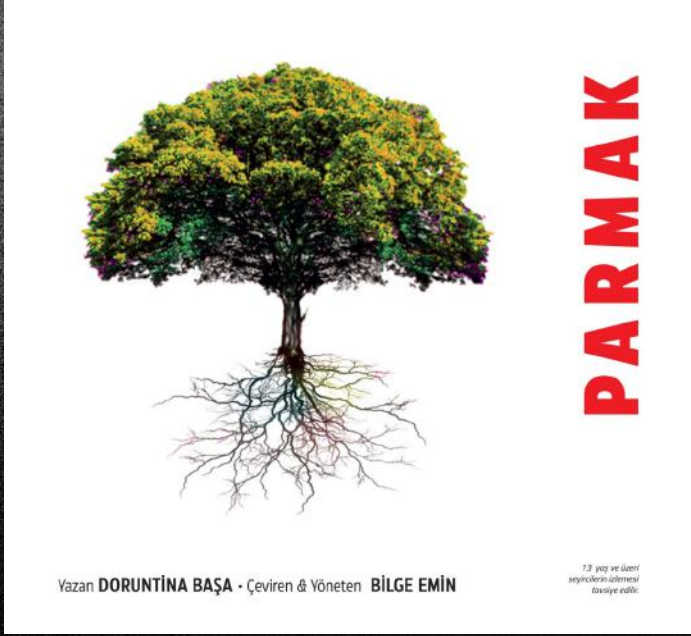
“ D U V A R ”

Z ü l f ü L i v a n e l i
E l f Y a p ı m , 2 0 2 2



“ P A R M A K ”

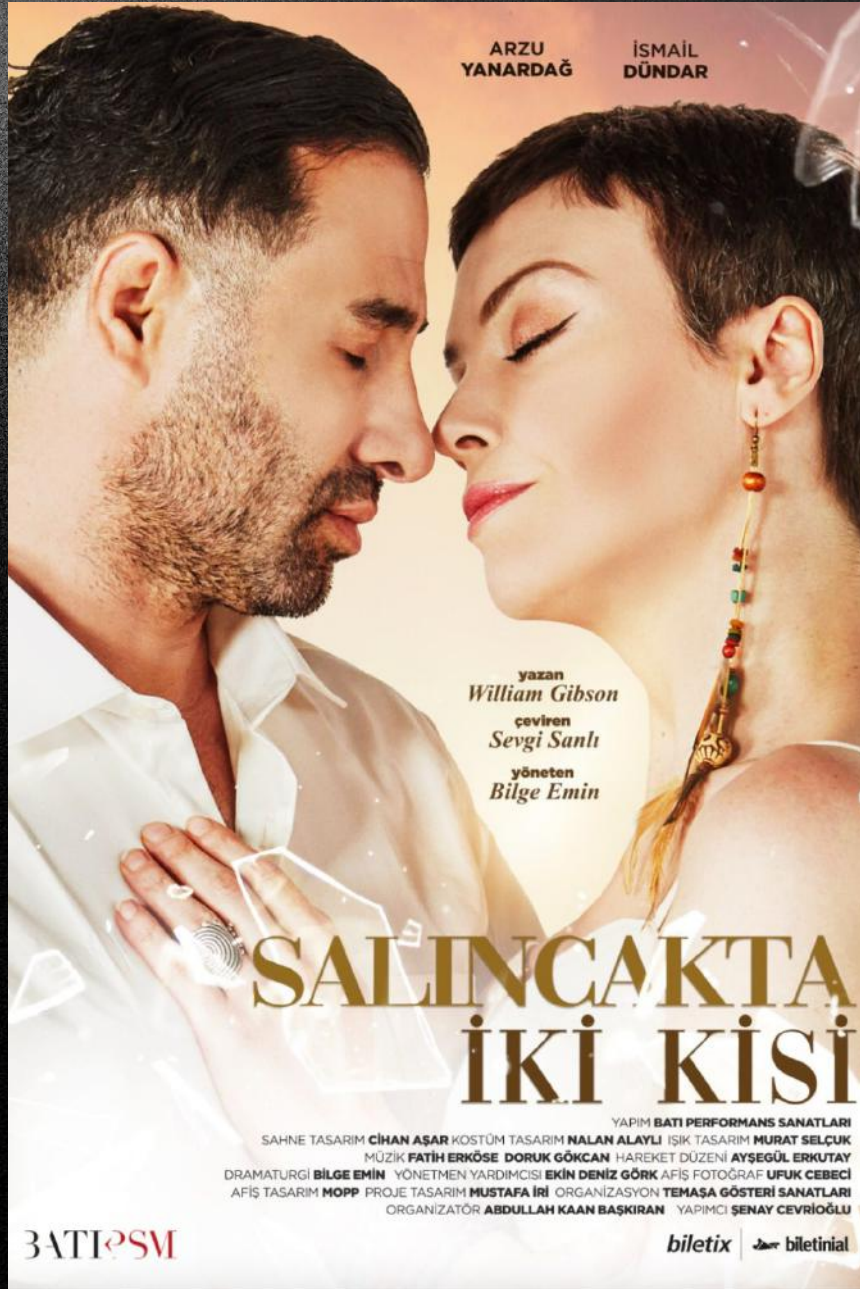
Doruntina Başa
İstanbul Devlet Tiyatrosu, 2022



"SALINCAKTA İKİ KİŞİ"

William Gibson

Batı Performans Sanatları, 2023



" B İ R B E B E K E V İ , B Ö L Ü M 2 "

Lucas Hnath

Milli Kurum Türk Tiyatrosu

Üsküp, Makedonya, 2023



“ K İ T A P L A R ”

Stuart M. Kaminsky
Trabzon Devlet Tiyatrosu, 2023



“ EKŞİ TOM ”

Caryl Churchill

DiYarbakır Devlet Tiyatrosu, 2024



“ D O S T U M U N R E E N K A R N A S Y O N U ”

Dušan Kovačević
Ohrid Ulusal Tiyatrosu
Ohrid, Makedonya, 2024

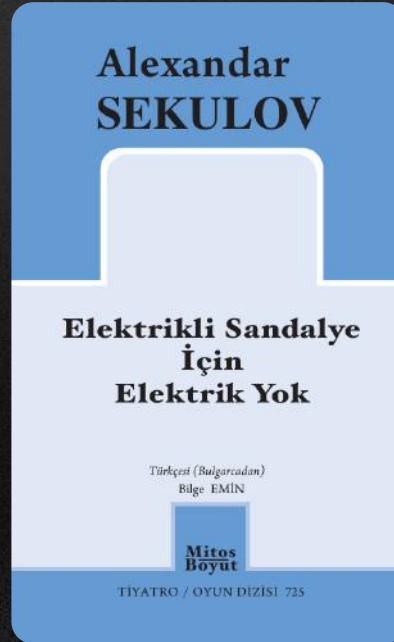


“ELEKTRİKLİ SANDALYE İÇİN ELEKTRİK YOK”

Alexandar Sekulov
Kadıköy Boa Sahne, 2024

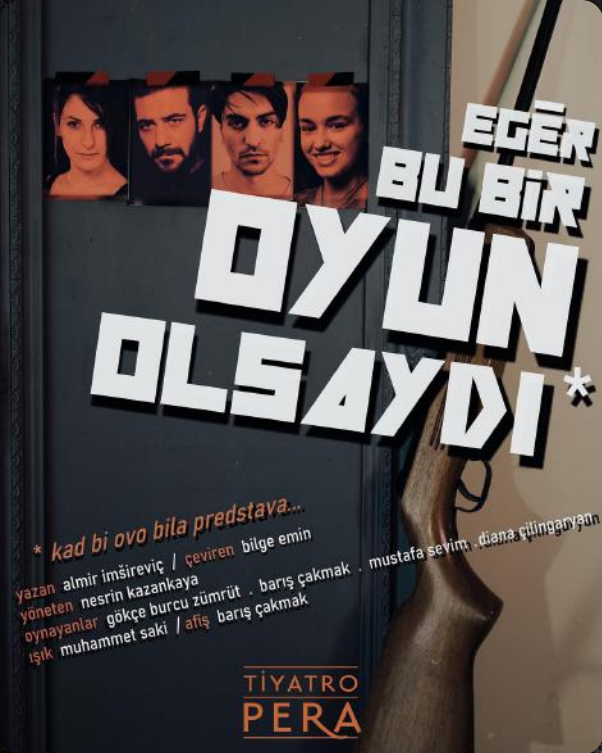


ÇEVİRDİĞİ TİYATRO OYUNLARI



2024 yılında, Kadıköy Boa Sahne'de Bilge Emin tarafından sahnelendi
Ayrıntılar i in bkz. s. 29

ALMİR İMŞİREVİÇ



Tiyatro Pera
Nesrin Kazankaya





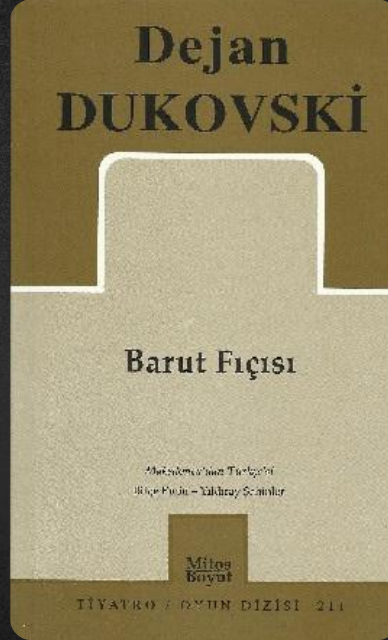
2015 yılında, İstanbul Devlet Tiyatrosu'nda Bilge Emin tarafından sahnelendi
Ayrıntılar için bkz. s. 8



Erzurum Devlet Tiyatrosu
Umut Tanyolu



DEYAN DUKOVSKI



İzmir Devlet Tiyatrosu
Gürol Tonbul



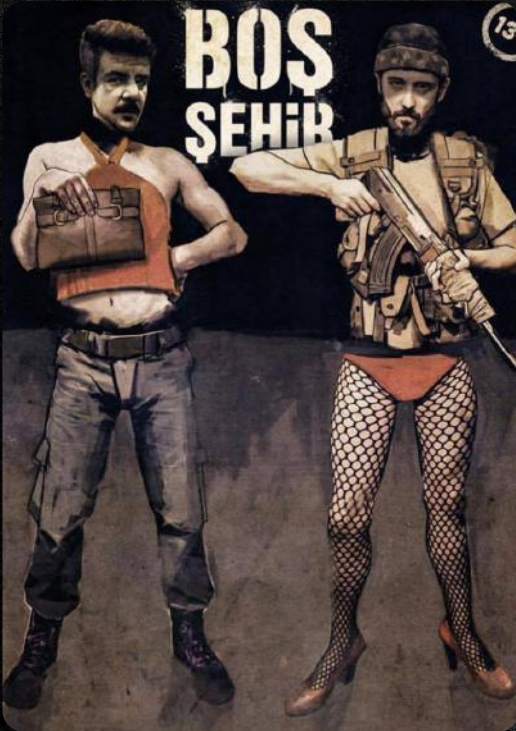
İstanbul Şehir Tiyatroları
Yıldıray Şahinler



DEYAN DUKOVSKI

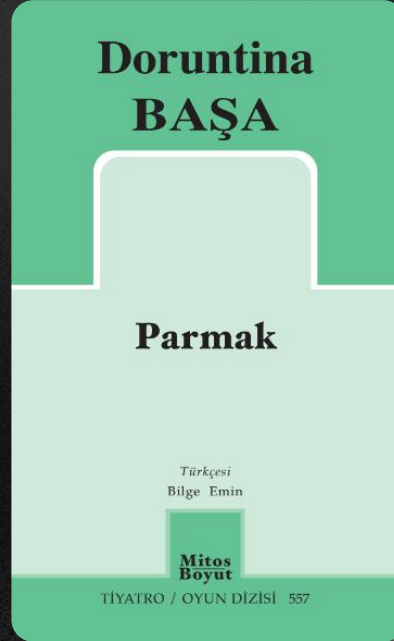


Entropi Sahne
Yurdaer Okur



Diyarbakır Devlet Tiyatrosu
Nesimi Kaygusuz





2022 yılında, İstanbul Devlet Tiyatrosu'nda Bilge Emin tarafından sahnelendi
Ayrıntılar için bkz. s. 23

D U Ş A N K O V A Ç E V İ Ç



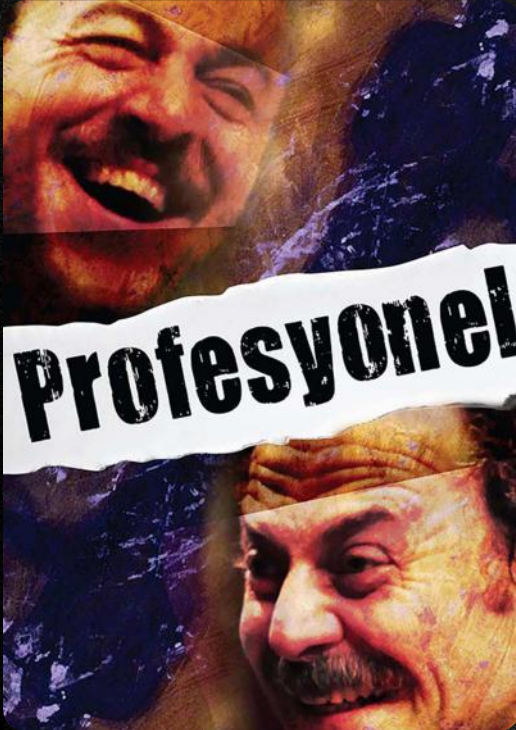
Duşan
KOVAÇEVİÇ

Profesyonel

Türkçesi
Başar Sabuncu - Bilge Emin

**Mitos
Boyut**

TIYATRO / OYUN DİZİSİ 194



İstanbul Devlet Tiyatrosu
İşil Kasapoğlu



D U Ş A N K O V A Ç E V İ Ç



İzmir Devlet Tiyatrosu
Sadık Yağcı



Trabzon Devlet Tiyatrosu
Musa Arslanali

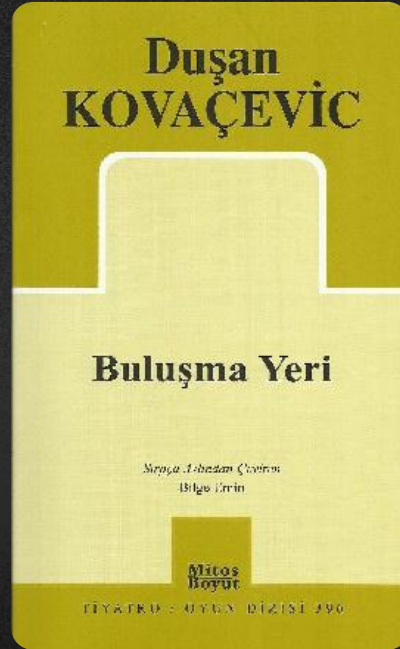
İstanbul Şehir Tiyatroları
Nurullah Tuncer



Tiyatro Adam
Emrah Eren



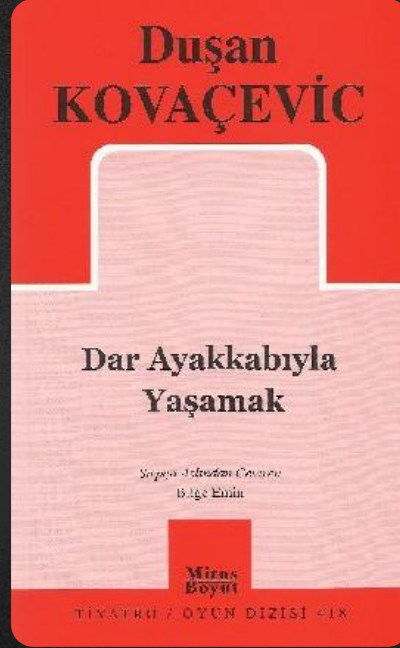
D U Ş A N K O V A Ç E V İ Ç



İstanbul Şehir Tiyatroları
Nurullah Tuncer



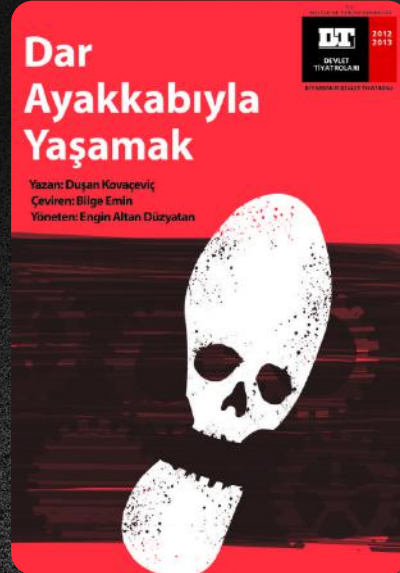
D U Ş A N K O V A Ç E V İ Ç



2024 yılında, Kadıköy Boa Sahne'de Bilge Emin tarafından sahnelendi
Ayrıntılar için bkz. s. 18



İstanbul Şehir Tiyatroları
Nurullah Tuncer



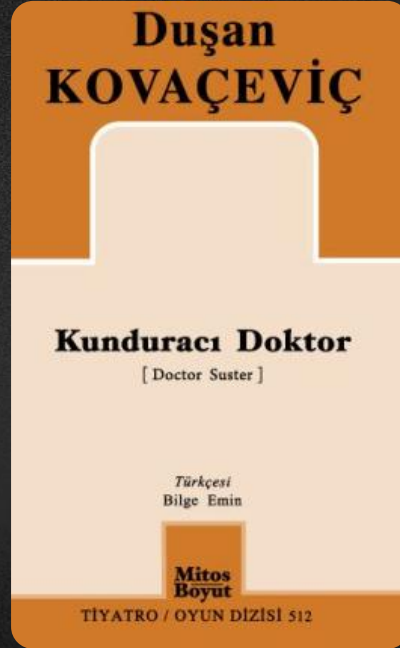
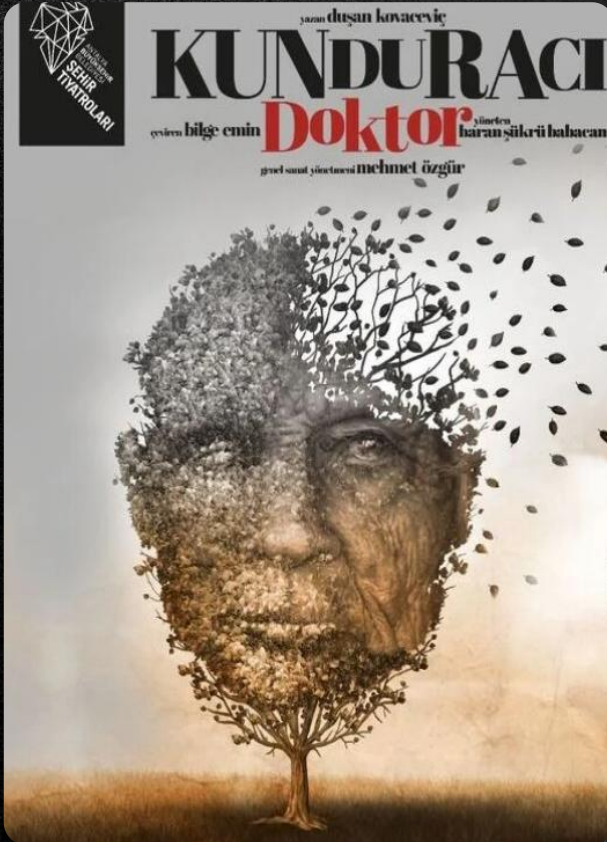
Diyarbakır Devlet Tiyatrosu
Engin Altan Düzyatan



Ankara Sanat Tiyatrosu
Zurab Siharulidze

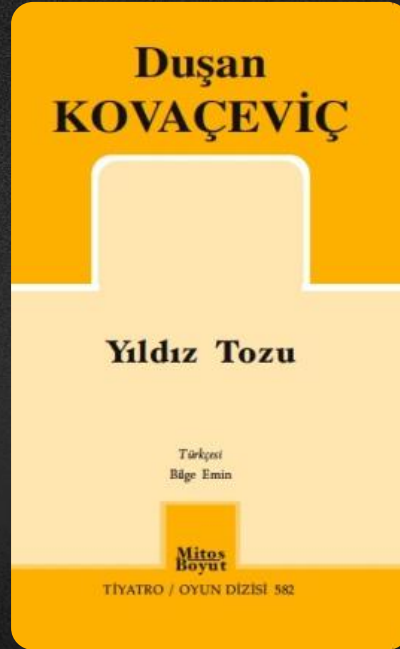
D U Ş A N K O V A Ç E V İ Ç

Antalya Şehir Tiyatroları
Şükrü Babacan

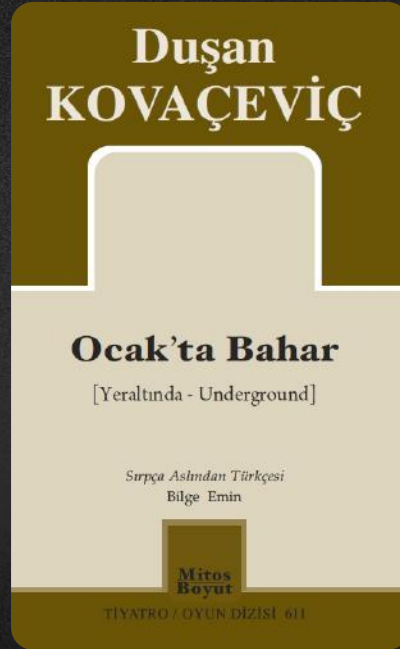


D U Ş A N K O V A Ć E V I Ć

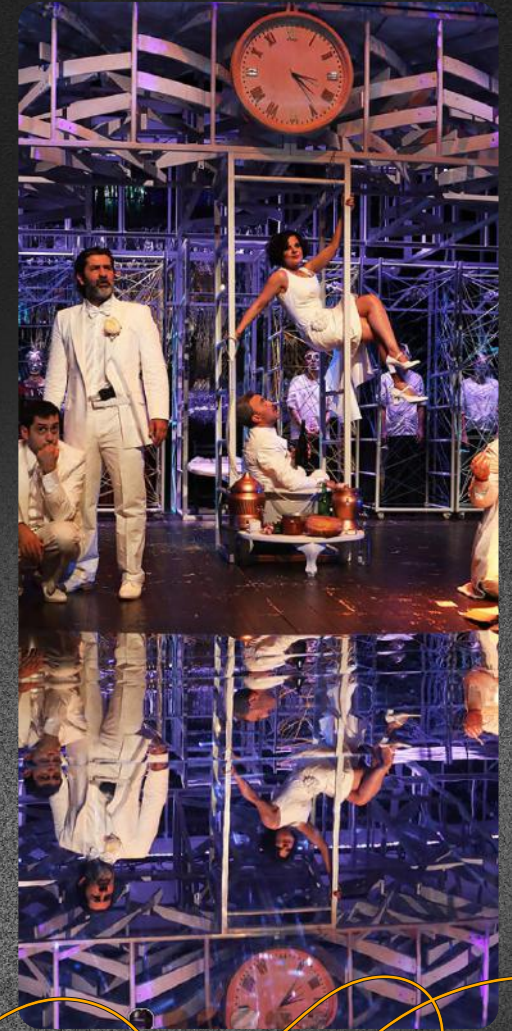
Gaca Tiyatro
Nail Pelivan



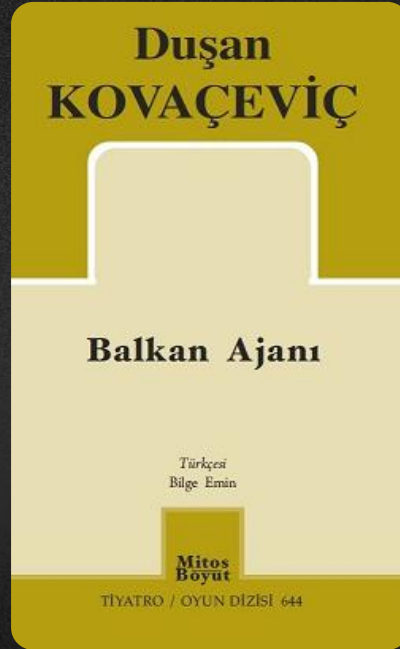
D U Ş A N K O V A Ç E V İ Ç



İstanbul Şehir Tiyatroları
Nurullah Tuncer



D U Ŗ A N K O V A Ç E V İ Ç



Türkiye sahnelerinde henüz sahnelenmemiřtir

İ S M A İ L K A D E R E

İsmail
KADARE

Uyarlayan:
Yeton
NEZİRAY

Ölü Ordunun
Generali

İsmail Kadare'nin
Aynı Adlı Romanından

Türkçesi
Bilge Emin

Mitos
Boyut

TIYATRO / OYUN DİZİSİ 518

İstanbul Şehir Tiyatroları
Nurullah Tuncer

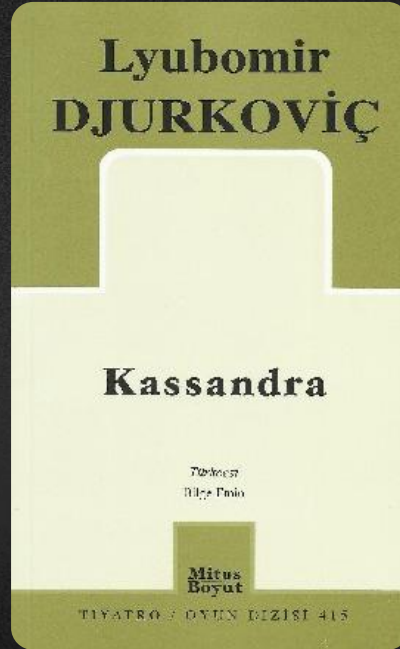




İ.B.B Kültür
Rahim Burhan



LYUBOMİR DJURKOVIĆ



Tiyatro Opia
Ekin Deniz Görk



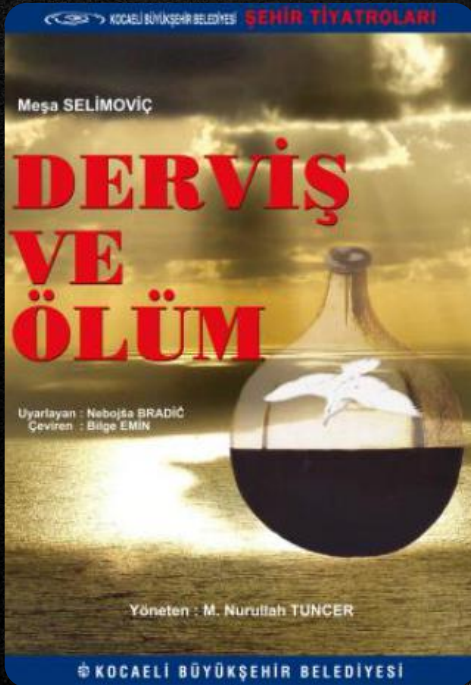
Tiyatro D.E.M
Gökhan Doğrusoy



Krops Tiyatro
Dilek Güven



M E Ş A S E L İ M O V İ Ç



Kocaeli Şehir Tiyatroları
Nurullah Tuncer



DRAMATURJİSİNİ YAPTIĞI OYUNLAR

“ K i r m ı z ı ”
O r h a n P a m u k
M a r t i n K o  o v s k i
K o p r o d u k s i y o n , 2 0 1 0

“ B i r Y a z G e c e s i R ü y a s ı ”
W i l l i a m S h a k e s p e a r e
M a r t i n K o c o v s k i
M i l l i K u r u m T ü r k T i y a t r o s u , 2 0 1 1

“ H a s a n A ę a ’ n ı n K a r ı s ı ”
L j u b o m i r S i m o v i 
R a h i m B u r h a n
İ . B . B K ü l t ü r , 2 0 1 2

YÖNETMEN YARDIMCILIĞINI YAPTIĞI OYUNLAR

“ M a n k e n ”
D a l a a A l R a h b i
N u r u l l a h T u n c e r
S u r i y e D e v l e t T i y a t r o s u , 2 0 0 6

“ T i t a n i k O r k e s t r a s ı ”
H r i s t o B o y t c h e v
M a c i t K o p e r
İ s t a n b u l Ş e h i r T i y a t r o l a r ı , 2 0 0 7

“ T i t a n i k O r k e s t r a s ı ”
H r i s t o B o y t c h e v
N u r u l l a h T u n c e r
Q a t a r T i y a t r o G r u b u , 2 0 0 7

“ Ü ç K ı z K a r d e ş ”
A n t o n C h e h o v
N i k i t a M i l i v o y e v i ç
İ s t a n b u l Ş e h i r T i y a t r o l a r ı , 2 0 0 7

“ D ü n y a n ı n O r t a s ı n d a B i r Y e r ”
Ö z e n Y u l a
N u r u l l a h T u n c e r
B o s n a - Z e n i c a D e v l e t T i y a t r o s u , 2 0 0 8

“ D a r A y a k k a b ı y l a Y a ş a m a k ”
D u ş a n K o v a ç e v i ç
N u r u l l a h T u n c e r
İ s t a n b u l Ş e h i r T i y a t r o l a r ı , 2 0 1 2

ALDIĞI ÖDÜLLER

“ İ n t i h a r ı n G e n e l P r o v a s ı ”

D u s a n K o v a c e v i c

8 . T i y a t r o Ö d ü l l e r i , Y ı l ı n Ç e v i r m e n i Ö d ü l ü
İ s t a n b u l , T ü r k i y e , 2 0 1 0

“ K ı r m ı z ı ”

O r h a n P a m u k

6 . S ı r b i s t a n U l u s l a r a r a s ı O d a T i y a t r o s u
F e s t i v a l i “ J O A K I M I N T E R F E S T ” , E n i y i O y u n Ö d ü l ü
K r a g u j e v a c , S e r b i a , 2 0 1 1

“ K ı r m ı z ı ”

O r h a n P a m u k

1 . B u l g a r i s t a n N E T A O d a T i y a t r o s u F e s t i v a l i
E n i y i O y u n Ö d ü l ü
V r a t c a , B u l g a r i s t a n , 2 0 1 1

M a k e d o n y a ’ y ı “ U l u s l a r a r a s ı K ü l t ü r v e S a n a t
T a n ı t ı m ı ” ö d ü l ü

M a k e d o n y a İ s t a n b u l B a ş k o n s o l o s l u ğ u
İ s t a n b u l , T ü r k i y e , 2 0 1 2

“ E ğ e r B u B i r F i l m O l s a y d ı ... ”

1 4 . U l u s l a r a r a s ı B o s n a - H e r s e k D r a m a
F e s t i v a l i , J ü r i Ö z e l Ö d ü l ü
Z e n i c a , B o s n a , 2 0 1 5

“ E ğ e r B u B i r F i l m O l s a y d ı ... ”

4 . R o t a r y T i y a t r o Ö d ü l l e r i
Y ı l ı n Y ö n e t m e n i Ö d ü l ü
İ s t a n b u l , T ü r k i y e , 2 0 1 6

5 . A n a d o l u T i y a t r o Ö d ü l l e r i

B a ş a r ı E m e k Ö d ü l ü
İ s t a n b u l , T ü r k i y e , 2 0 1 8

JÜRI ÜYELİKLERİ

2. "NETA Oda Tiyatrosu Festivali'nde Jüri Üyesi, Makedonya, 2011

37. - 38. "Uluslararası MOT Tiyatro Festivali'nde Seçici Sanat Kurulu Üyesi, Makedonya, 2012 - 2013

21. Uluslararası "Risto Šikov" Oda Tiyatrosu Festivali'nde Jüri Üyesi, Makedonya, 2013

1. "Avrupa Tiyatro Festivali"nde Jüri Başkanı, Bosna, 2016

Tekirdağ Şehir Tiyatroları Sınavı'nda seçici üye, Tekirdağ, Türkiye, 2023

22. Bosna - Hersek Drama Festivali'nde Jüri Üyesi, Bosna, 2023

6. Bağdat Uluslararası Tiyatro Festivali'nde Jüri Üyesi, Irak, 2025

İLETİŞİM



0532 638 28 99



bilgeemin76@gmail.com



[instagram.com/bilgemin](https://www.instagram.com/bilgemin)



[facebook.com/bilge.emin.5](https://www.facebook.com/bilge.emin.5)



Tegekkünler!



2005 - 2025

